



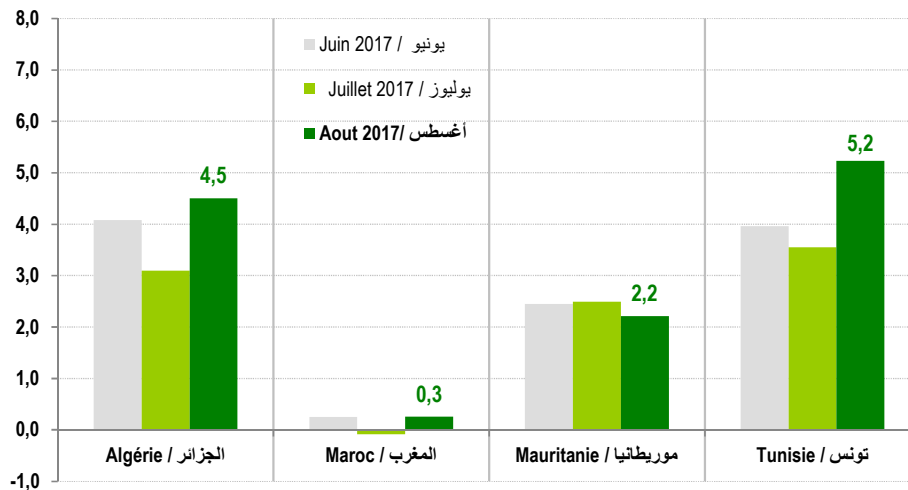
التضخم في بلدان اتحاد المغرب العربي

Inflation dans les pays de l'U.M.A

	أغسطس	يوليوز	يونيو	الثلاثي الثاني	الثلاثي الأول	معدل	التضخم السنوي (%)
	2017	2017	2017	2017	2017	2016	
	Août	Juillet	Juin	Trim. 2	Trim. 1	Moyenne	
	2017	2017	2017	2017	2017	2016	
Inflation annuelle (%)							
Algérie							الجزائر
Ensemble	4,5	3,1	4,1	5,2	7,6	6,4	المجموع
Alimentation	3,5	-0,1	1,4	3,8	7,1	3,4	التغذية
Libye							ليبيا
Ensemble	-	-	30,5	31,3	25,7	25,9	المجموع
Alimentation	-	-	34,8	35,1	23,6	30,1	التغذية
Maroc							المغرب
Ensemble	0,3	-0,1	0,3	0,3	1,3	1,6	المجموع
Alimentation	-1,1	-1,3	-0,7	-0,8	0,9	2,7	التغذية
Mauritanie							موريتانيا
Ensemble	2,2	2,5	2,4	2,7	3,2	1,5	المجموع
Alimentation	3,4	3,0	3,0	3,6	4,0	2,3	التغذية
Tunisie							تونس
Ensemble	5,7	5,6	4,8	4,9	4,6	3,7	المجموع
Alimentation	5,2	3,6	4,0	4,4	4,8	2,6	التغذية
Egypte	31,9	33,0	29,8	30,3	29,8	-	مصر
Zone euro	1,5	1,3	1,3	1,5	1,8	0,2	منطقة اليورو
Etats-Unis	1,9	1,7	1,6	1,9	2,5	1,3	الولايات المتحدة
Chine	1,8	1,4	1,7	1,5	1,4	2,0	الصين

Taux d'inflation (glissement annuel en %)

نسبة التضخم السنوي (%)



Evolution de l'inflation par pays

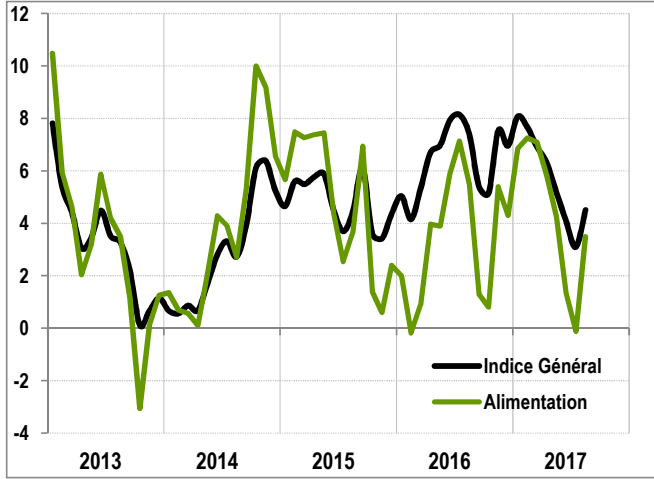
تطور نسبة التضخم حسب البلدان

Algérie

الجزائر

Glissement annuel en %

الإنزلاق السنوي %

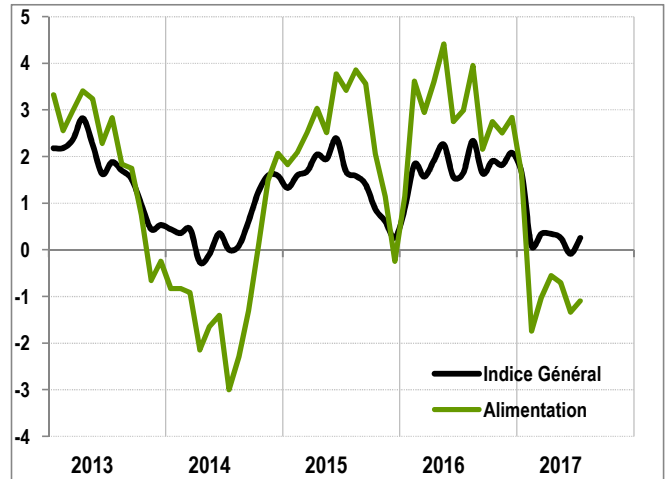


Maroc

المغرب

Glissement annuel en %

الإنزلاق السنوي %

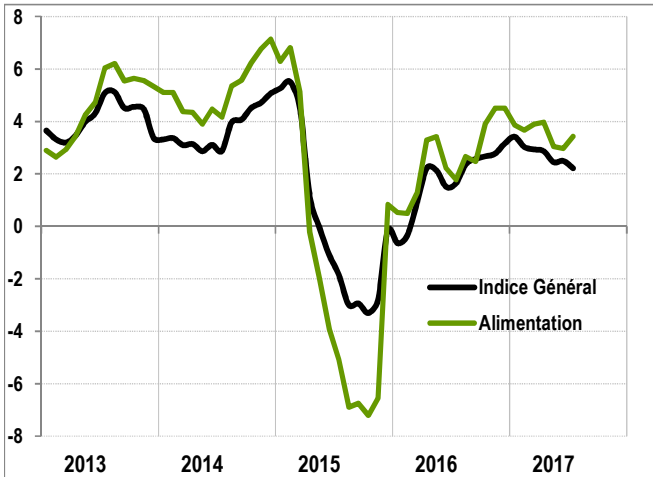


Mauritanie

موريطانيا

Glissement annuel en %

الإنزلاق السنوي %

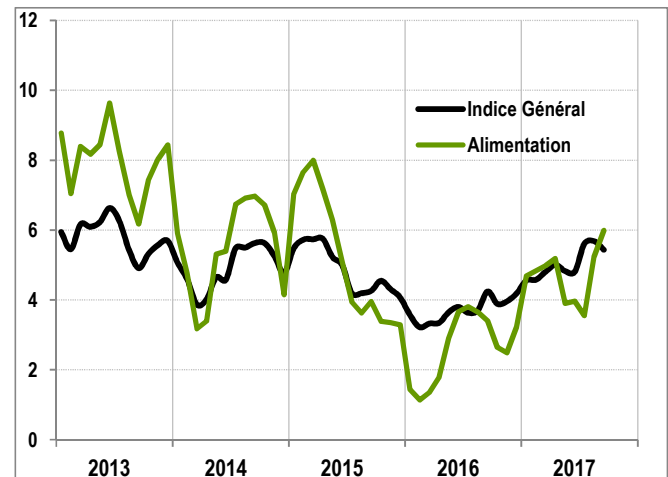


Tunisie

تونس

Glissement annuel en %

الإنزلاق السنوي %

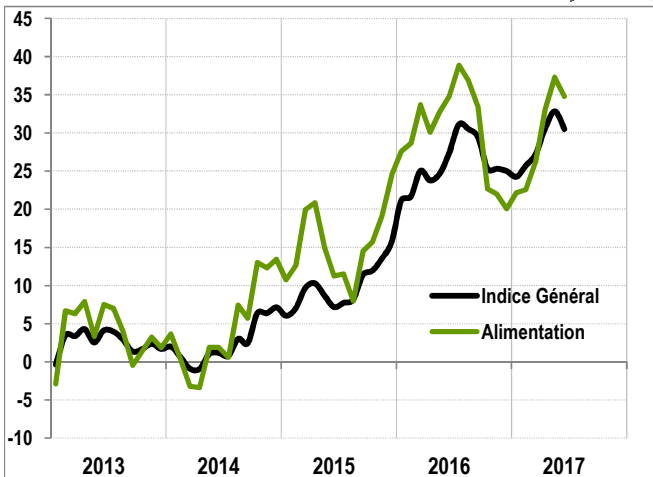


Libye

ليبيا

Glissement annuel en %

الإنزلاق السنوي %

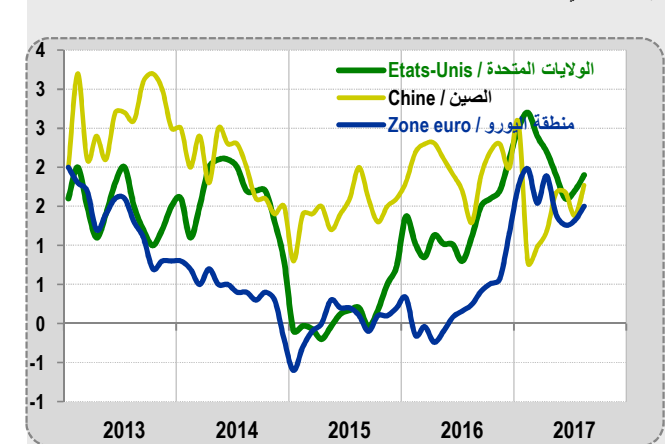


Inflation internationale

التضخم في العالم

Glissement annuel en %

الإنزلاق السنوي %



Indice des prix à la consommation familiale

مؤشر الأسعار عند الإستهلاك الأسري

Rubriques	الجزائر Algérie			المغرب Maroc			موريتانيا Mauritanie			ليبيا Libye			تونس Tunisie			المجموعات
	Août 2017	Août 2016	Déc. 2016	Août 2017	Août 2016	Déc. 2016	Août 2017	Août 2016	Déc. 2016	Juin 2017	Juin 2016	Déc. 2016	Août 2017	Août 2016	Déc. 2016	
	Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	205,6	198,7	200,5	126,2	127,8	126,9	108,5	104,9	106,5	370,9	275,2	300,9	146,5	139,2	
Boissons alcoolisées et tabac				125,3	122,7	122,7	120,4	120,6	119,7				146,0	130,0	130,1	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillements et chaussures	183,4	169,2	177,3	115,6	113,9	114,9	103,8	100,3	103,1	324,0	267,0	290,4	156,8	144,1	156,3	الملابس والأحذية
Logements, eau, électricité et autres combustibles	159,0	155,2	155,3	115,3	114,0	114,2	102,3	102,9	102,4	171,5	166,4	169,5	136,5	131,3	132,1	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménages et entretien du foyer	150,0	144,9	146,4	109,9	109,2	109,4	105,0	102,7	103,3	323,9	208,9	299,3	142,8	135,8	138,0	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	168,2	158,6	160,7	105,3	104,5	104,6	118,5	117,6	116,5	370,8	304,4	336,4	120,8	116,5	117,1	الصحة
Transport	198,5	193,8	194,7	110,2	108,8	109,9	108,1	107,1	107,8				130,6	120,7	125,3	النقل
Communication				59,4	59,5	59,4	74,4	76,0	82,2	207,8	179,1	192,5	101,1	98,3	99,3	الاتصالات
Loisirs et culture				98,8	98,6	98,7	102,8	100,3	100,9				117,5	115,7	114,7	الترفيه والثقافة
Enseignement	138,5	133,9	136,1	145,5	141,4	145,5	112,2	110,8	112,0	271,3	158,3	226,9	136,9	131,2	136,5	التعليم
Restaurants et hôtels				130,2	126,3	127,1	102,9	102,2	103,8				160,3	149,4	152,4	المطاعم والنزل
Biens et services divers	247,8	222,7	232,6	115,3	114,4	114,5	104,6	102,1	102,3	408,1	242,5	301,3	142,8	136,2	139,0	مواد وخدمات أخرى
Indice d'ensemble	194,0	185,7	188,3	117,7	117,4	117,5	105,5	103,2	104,7	295,6	226,5	254,0	139,1	131,6	134,4	المؤشر العام

Variations

التغيرات

Rubriques	الجزائر Algérie			المغرب Maroc			موريتانيا Mauritanie			ليبيا Libye			تونس Tunisie			المجموعات
	Août. 2017	Août. 2017	T2.2017	Août. 2017	Août. 2017	T2.2017	Août. 2017	Août. 2017	T2.2017	Juin. 2017	Juin. 2017	T2.2017	Août. 2017	Août. 2017	T2.2017	
	Août. 2016	Déc. 2016	T2.2016	Août. 2016	Déc. 2016	T2.2016	Août. 2016	Déc. 2016	T2.2016	Juin. 2016	Déc. 2016	T2.2016	Août. 2016	Déc. 2016	T2.2016	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	3,5	2,6	3,8	-1,3	-0,6	-0,8	3,4	1,9	3,6	34,8	23,3	35,1	5,2	4,0	4,3	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac				2,1	2,1	0,1	-0,2	0,6	-1,0				12,3	12,2	0,2	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillements et chaussures	8,4	3,5	9,3	1,5	0,6	1,3	3,5	0,7	2,8	21,3	11,6	30,9	8,8	0,3	9,0	الملابس والأحذية
Logements, eau, électricité et autres combustibles	2,5	2,4	2,3	1,1	1,0	1,1	-0,5	-0,1	-0,6	3,1	1,2	2,9	4,0	3,4	5,5	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménages et entretien du foyer	3,5	2,5	4,0	0,6	0,5	0,5	2,3	1,6	1,7	55,1	8,2	53,6	5,2	3,5	4,2	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	6,0	4,7	5,8	0,8	0,7	0,7	0,8	1,7	12,0	21,8	10,2	20,6	3,7	3,2	3,9	الصحة
Transport				1,3	0,3	1,0	1,0	0,3	0,6				8,2	4,2	5,6	النقل
Communication	2,4	2,0	4,4	-0,2	0,0	-0,2	-2,1	-9,4	-3,0	16,0	7,9	14,6	2,8	1,8	1,0	الاتصالات
Loisirs et culture				0,2	0,1	0,5	2,5	1,9	2,1				1,6	2,5	2,5	الترفيه والثقافة
Enseignement	3,4	1,8	3,5	2,9	0,0	2,9	1,3	0,2	1,3	71,4	19,6	71,5	4,3	0,3	4,3	التعليم
Restaurants et hôtels				3,1	2,4	3,4	0,6	-0,9	1,4				7,3	5,2	6,1	المطاعم والنزل
Biens et services divers	11,2	6,5	12,1	0,8	0,7	0,8	2,4	2,2	1,8	68,3	35,4	72,8	4,9	2,7	4,1	مواد وخدمات أخرى
Indice d'ensemble	4,5	3,0	5,2	0,3	0,2	0,3	2,2	0,8	2,7	30,5	16,4	31,3	5,7	3,5	4,9	المؤشر العام

الترجيحات

	الجزائر Algérie	المغرب Maroc	موريتانيا Mauritanie	ليبيا Libye	تونس Tunisie	فترة الأساس
<u>Période de référence</u>	2001	2006	2014	2003	2010	
المجموعات أو البنود						
Rubriques						
التغذية والمشروبات			531		281	المنتجات الغذائية والمشروبات
منتجات غذائية ومشروبات غير كحولية	431	415		366		
التبغ والمشروبات الكحولية			13		29	
Boissons alcoolisées et tabac						
الملابس والأحذية	75	39	59	73	84	
Articles d'habillements et chaussures						
السكن والطاقة المنزلية	93	148	137	233	170	
Logements, eau, électricité et autres combustibles						
الأثاث والتجهيز المنزلي	50	49	63	59	68	
Meubles, articles de ménages et entretien du foyer						
الصحة	62	55	15	40	56	
Santé						
النقل			103		121	
Transport	159	149		112		
الاتصالات			18		56	
Communication						
الترفيه والثقافة		61	19		20	
Loisirs et culture						
التعليم	45		3	64	24	
Enseignement						
المطاعم والنزل		84	18		43	
Restaurants et hôtels						
مواد وخدمات أخرى	86		22	53	49	
Biens et services divers						
المجموع العام	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	
Ensemble						

دليل

Ce lexique présente les principaux concepts et les sources de données adoptées pour cette publication périodique :

Prix à la consommation: L'indice des prix à la consommation des ménages constitue un instrument de mesure de l'inflation, puisqu'il permet de calculer la variation moyenne sur les prix des biens et services consommés par les ménages entre deux périodes. Il constitue ainsi un indice synthétique de l'évolution des prix des rubriques du panier de consommation, avec des caractéristiques de qualité identiques.

Inflation: L'inflation constitue une perte de pouvoir d'achat, qui se reflète à travers la hausse du niveau général des prix. Pour mesurer le taux d'inflation, il est souvent fait référence à l'indice des prix à la consommation des ménages, bien que cet indicateur ne constitue pas une mesure complète du phénomène d'inflation, qui couvre des aspects plus larges que la consommation familiale de biens et services.

Variation en glissement annuel et en moyenne annuelle : le glissement mesure l'évolution d'une variable déterminée entre deux périodes séparées d'une année, d'un trimestre ou d'un mois. Par exemple, on convient de mesurer l'inflation pour un mois donné par le glissement annuel des prix, i.e la variation en pourcentage de l'indice des prix du mois (m) par rapport à son niveau du mois (m-12). Inversement, la variation en moyenne annuelle compare la moyenne ds prix sur une année (a) par rapport à sa moyenne durant l'année (a-1).

Sources de données: Instituts Statistiques Nationaux des pays de l'Union du Maghreb Arabe - l'Agence Centrale pour la Mobilisation Publique et les Statistiques Egyptienne - Organisation de Coopération et de Développement Economiques (OCDE).

يقدم هذا الدليل أهم المصطلحات و مصادر المعطيات التي تعتمدها هذه النشرة :

الأسعار عند الاستهلاك : يمثل مؤشر الأسعار عند الاستهلاك العائلي أداة وسيلة لقياس التضخم، حيث يمكن من تقدير متوسط أو معدل التغير الحاصل بين فترتين في أسعار السلع والخدمات المستهلكة من قبل الأسر. فهو بالتالي مؤشر تألفي لتطور أسعار البنود الاستهلاكية مع ثبات خصوصياتها النوعية.

التضخم : يمثل التضخم تراجعاً في القدرة الشرائية والذي ينعكس من خلال الإرتفاع العام لمستوى الأسعار. و لقياس نسبة التضخم، يقع غالباً اعتماد مؤشر الأسعار عند الاستهلاك العائلي، رغم أن هذا المؤشر لا يشكل قياساً تاماً لظاهرة التضخم التي تشمل جوانب أوسع من مجال الاستهلاك العائلي للسلع والخدمات.

نسبة التغير بحساب الإنزلاق و المعدل السنوي : يقيس الإنزلاق تطور متغير معين بين فترتين تفصلهما سنة أو ثلاثية أو شهر. و على سبيل المثال، يوافق الإنزلاق السنوي للأسعار في شهر (ش) نسبة التغير لمؤشر الأسعار بين الشهر (ش) و الشهر (ش-12). و بالمقابل، يقارن التغير بحساب المعدل السنوي معدل الأسعار في السنة (ن) على معدله في السنة (ن-1).

مصادر المعطيات : مراكز الإحصاء الوطنية لبلدان إتحاد المغرب العربي - الجهاز المركزي للتعينة العامة و الإحصاء المصري - منظمة التعاون و التنمية الاقتصادية (O.C.D.E).

Secrétariat Général de l'Union du Maghreb Arabe / الأمانة العامة لإتحاد المغرب العربي
 Direction des Affaires Economiques / إدارة الشؤون الاقتصادية /
 73, Rue Tensift Agdal Rabat - Maroc / زنقة تانسيفت، اكدال الرباط، المملكة المغربية /
Sg.uma@maghrebarabe.org
 الهاتف +212 537 6813 71/72/73/74 / Tél
 الفاكس +212 537 681 377 / Fax